

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

*Készült a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. augusztus 30-án megtartott közmeghallgatással egybekötött nyilvános üléséről.*

**Jelen vannak:** Feledi János elnök, Pribojszki Jánosné elnökhelyettes, és Korcsok Jánosné képviselő

dr. Tanai Judit jogász  
Molnár Dávid főkönyvi könyvelő  
Tóth Krisztina jegyzőkönyvvezető

**Az ülés kezdésének időpontja:** 09,00 h.

**Az ülés helye:** Békési Polgármesteri Hivatal Kisterme

**Feledi János** elnök: Köszöntötte a megjelenteket, a képviselő-testület tagjait, az ülést megnyitotta. Megállapította, hogy a testület ülése határozatképes, mivel mind a 3 képviselő jelen van.

Javasolta a meghívó szerint kiközölt napirendek megtárgyalását, a jegyzőkönyv hitelesítésére Korcsok Jánosné képviselő kijelölését, melyet szavazásra bocsátott.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**9/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. augusztus 30-i nyilvános ülése napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

**Napirendi pontok:**

**KÖZMEGHALLGATÁS**

**Nyilvános ülés:**

1. Elnöki beszámoló a két ülés közötti időről  
Előadó: Feledi János elnök
2. Beszámoló a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2021. I. félévi teljesítéséről, valamint a 2021. évi 1/2021. (II. 25.) költségvetési határozat módosítása  
Előkészítette: Kovács Szilvia osztályvezető  
Molnár Dávid főkönyvi könyvelő  
Pénzügyi Osztály
3. Tájékoztató az elnöki hatáskörben meghozott döntésekről  
Előkészítette: Molnár Dávid főkönyvi könyvelő  
Pénzügyi Osztály

4. Együttműködési megállapodások megkötése  
Előkészítette: dr. Tanai Judit jogász
5. A Békéscsabai Énekeskönyv kiadásának támogatása  
Előkészítette: dr. Tanai Judit jogász
6. Fgyházi iskolai kirándulás támogatásával kapcsolatos döntés  
Előkészítette: dr. Tanai Judit jogász
7. Békési Szlovák Nap megrendezése  
Előkészítette: dr. Tanai Judit jogász
8. Havi telefon előfizetési díjak átvállalásával kapcsolatos döntés  
Előkészítette: dr. Tanai Judit jogász
9. Bejelentések

Jegyzőkönyv hitelesítésére Korcsok Jánosné képviselőt jelölte ki

Határidő: azonnal

Felelős: Feledi János elnök

### **Napirend előtt: Közmeghallgatás**

**Feledi János** elnök: Mielőtt a napirendi pontok tárgyalása megkezdődne közmeghallgatásra került sor. A képviselő-testület a szervezeti és működési szabályzata alapján évente legalább egyszer előre meghirdetett közmeghallgatást tart.

Megállapította, hogy a közmeghallgatásra érdeklődő nem érkezett, így a képviselő-testület megkezdi munkáját.

### **1. napirend: Elnöki beszámoló a két ülés közötti időről**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: Röviden tájékoztatta a Képviselő-testületet a két ülés közti eseményekről, mely írásban a jegyzőkönyv részét képezi. Tájékoztatót adott a meglátogatott eseményekről, a képviselői, érdekképviselői tevékenységről, és a szlovák nemzetiségért folytatott munkáról. Mivel hozzászólás nem volt, a tájékoztató tudomásulvételét szavazásra bocsájtotta.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

### **Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**

#### **Képviselő-testületének**

#### **10/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a két ülés között végzett munkáról szóló tájékoztatót a határozat melléklete szerinti tartalommal tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: Feledi János elnök

**2. napirend:** **Beszámoló a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2021. I. félévi teljesítéséről, valamint a 2021. évi 1/2021. (II. 25.) költségvetési határozat módosítása**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: Megkérdezte, hogy van-e szóbeli kiegészítés, hozzászólás. Kérdés, észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra tette fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**11/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

I. A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. évi költségvetésének I. féléves teljesítéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

II. Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. évi költségvetéséről szóló 1/2021. (II. 25.) határozatot az alábbiak szerint módosítja:

„I. A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetésének bevételi és kiadási előirányzatát 2.597.056, - Ft összegben állapítja meg.

*Működési bevételek:*

a) működési c.támogatások áh.belülről	1.040.000, - Ft
b) egyéb működési bevételek	23.287, - Ft

*Működési kiadások:*

a) személyi juttatások	350.000, - Ft
b) munkaadókat terhelő járulékok	170.000, - Ft
e) dologi kiadások	1.147.687, - Ft
f) tartalékok (működési)	929.369, - Ft

*Finanszírozási bevételek:*

a) előző évi költségvetési maradvány felhasználása a hiány belső finanszírozására	1.533.769, - Ft
---	-----------------

1. A Határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.
2. A Határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.
3. A Határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.
4. A Határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.
5. A Határozat 5. melléklete helyébe e határozat 5. melléklete lép.

6. E határozat 6. számú melléklete alapján kerül jóváhagyásra a 2021. első félév előirányzat módosításának összege.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

### **3. napirend: Tájékoztató az elnöki hatáskörben meghozott döntésekről**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: Megkérdezte, hogy van-e szóbeli kiegészítés, hozzászólás.

**Molnár Dávid** főkönyvi könyvelő: Az elnöki hatáskörben meghozott döntéseknél a pendrive vásárlás összege hibásan került feltüntetésre. Pendrive vásárlás 4.065.-Ft értékben történt. A 22.955.-Ft helyett mindösszesen 7.725.-Ft került elszámolásra a 2021. évi működési támogatás terhére.

**Feledi János** elnök: További hozzászólás hiányában szavazásra tette fel az elnöki hatáskörben meghozott döntésekről szóló tájékoztató tudomásulvételét az elhangzott módosítás figyelembevételével.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**12/2021. (VIII. 30.) BSNÖ határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az elnöki hatáskörben meghozott döntésekről szóló tájékoztatót.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

### **4. napirend: Együttműködési megállapodások megkötése**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat együttműködik olyan szervezetekkel, amelyekkel a közös munkálkodás évek óta megszakítás nélkül folyik. Az együttműködéseket változatlan formában a jövőben is folytatni szeretnénk.

Az előterjesztés három határozati javaslatot tartalmaz, amelyekről a képviselő-testület külön-külön szavaz.

Szavazásra tette fel a Mezőberényi Szlovákok Szervezetével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyását.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**13/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

I. A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felülvizsgálta a Mezőberényi Szlovákok Szervezetével megkötött együttműködési megállapodást – amelyet a határozat 1. sz. melléklete szerinti tartalommal – jóváhagy.

A Képviselő-testület felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, valamint a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

**Feledi János** elnök: Szavazásra tette fel a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyását.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**14/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

II. A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felülvizsgálta a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött együttműködési megállapodást – amelyet a határozat 2. sz. melléklete szerinti tartalommal – jóváhagy.

A Képviselő-testület felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, valamint a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

**Feledi János** elnök: Szavazásra tette fel a Szegedi Kis István Református Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal megkötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról szóló javaslatot.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**15/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

III. A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felülvizsgálta a Szegedi Kis István Református Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal megkötött együttműködési megállapodást, amelyet további egy évre szeretne meghosszabbítani

A Képviselő-testület felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás feltételeinek megtárgyalására, annak elkészítésére, aláírására, valamint a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

**5. napirend: A Békéscsabai Énekeskönyv kiadásának támogatása**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján*

**Feledi János** elnök: Annyi kiegészítése van, hogy az előterjesztés tárgya pontosan Békéscsabai Szlovák Nyelvű Énekeskönyv kiadásának támogatása. Kéri, hogy a határozati javaslatban is kerüljön pontosításra.

Továbbá javasolta, hogy a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az Énekeskönyv kiadására az előterjesztésben szereplő 100 000 forint helyett 250 000 forint összeget hagyjon jóvá. Kérdés, észrevétel, hozzászólás hiányában az elhangzott kiegészítés és módosító javaslat szerint szavazásra tette fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**16/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bar-So Kft-vel fennálló szerződését meg kívánja hosszabbítani, ezért a Képviselő-testület a Békéscsabai Szlovák Nyelvű Énekeskönyv kiadására 250 ezer forint támogatást biztosít a 2021. évi költségvetésében meghatározott feladatalapú támogatás terhére. Az Énekeskönyv a helyi szlovák kultúra kiemelkedő öröksége, megőrzése az utókornak elengedhetetlen.

A Képviselő-testület felhatalmazza elnökét a szerződés megkötésére illetve a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

## **6. napirend: Egyházi iskolai kirándulás támogatásával kapcsolatos döntés**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat az idei évben is támogatni szeretné az iskolát egy tanulmányi kirándulás finanszírozásával. A kirándulás időpontja még egyeztetés alatt áll. Idei évben szervezés alatt áll, hogy ellátogatnak Komádiba, ahol kaviárcélú üzem működik, ahol a tokhalfélék úszkálnak

A határozati javaslat szerinti összeget 250 ezer forintra javasolta módosítani.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**17/2021. (VIII. 30.) BSZNO határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy kirándulást kíván szervezni a Szegedi Kis István Református Gimnázium kiemelkedően teljesítő tanulói számára 250.000 Ft értékben, az intézménnyel fennálló együttműködési megállapodás alapján.

A Képviselő-testület felhatalmazza elnökét a feltételek megtárgyalására és a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

## **7. napirend: Békési Szlovák Nap megrendezése**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: Röviden ismertette az előterjesztésben foglaltakat. A rendezvény 2021. szeptember 11-én kerül megtartásra a Civil Házban. Javasolta, hogy a lebonyolítással kapcsolatos költségekre 250 ezer forint helyett 300 ezer forint összeget szavazzon meg a képviselő-testület. Megkérdezte, hogy van-e szóbeli kiegészítés, hozzászólás.

Hozzászólás hiányában szavazásra tette fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását az elhangzott javaslat figyelembevételével.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**18/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1) 2021. év szeptember 11-én megrendezi a Békési Szlovák Napot;
- 2) a rendezvény lebonyolításával kapcsolatos kiadásokhoz 300 ezer forint összeget biztosít a 2021. évi költségvetésében meghatározott feladatalapú támogatás terhére;
- 3) felhatalmazza az Elnököt a szükségessé váló jognyilatkozatok és intézkedések megtételére.

Határidő: intézkedésre azonnal

Felelős: Feledi János elnök

**8. napirend: Havi telefon előfizetési díjak átvállalásával kapcsolatos döntés**

*Írásos előterjesztés mellékelve a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján.*

**Feledi János** elnök: Az Önkormányzat tulajdonában lévő, a képviselők által használt 3 db telefon havi előfizetési díjait a korábbi gyakorlatnak megfelelően idén is átvállalja a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat. A képviselők esetében az összeget 2500 Ft-ról 3000 Ft-ra emeli a Képviselő-testület. Megkérdezte, hogy van-e szóbeli kiegészítés, hozzászólás.

Hozzászólás hiányában szavazásra tette fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

*Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásnál jelenlévő képviselők száma: 3 fő.*

- Megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen, egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**19/2021. (VIII. 30.) BSZNÖ határozata:**

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a képviselők 2021. évi havi telefon és mobil internet költségeit a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi működési támogatása terhére átvállalja, az elnök esetében havi 5000 Ft-ig, a képviselők esetében személyenként havi 3000 Ft-ig.

Határidő: intézkedésre azonnal


Felelős: Feledi János elnök

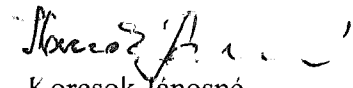


## 9. napirend: Bejelentések

**Feledi János** elnök: Megkérdezte, hogy van-e valakinek bejelenteni valója. Bejelentés nem érkezett, és további napirendi pont nem lévén megköszönte a részvételt, a képviselő-testület munkáját, a képviselő-testület ülését 9 óra 45 perckor befejezettnek nyilvánította.

K m f

  
Feledi János  
elnök

  
Kocsok Jánosné  
jktv. hitelesítő